



# GIMA

PROFESSIONAL MEDICAL PRODUCTS

**MATERASSINO AD ARIA AD ELEMENTI INTERCAMBIABILI  
INTERCHANGEABLE CELL AIR MATTRESS  
MATELAS PNEUMATIQUE À AIR À ÉLÉMENTS INTERCHANGEABLES  
LUFTBLASEN-MATTE MIT AUSWECHSELBAREN ZELLEN  
COLCHÓN DE AIRE CON ELEMENTOS INTERCAMBIABLES  
COLCHÃO DE AR COM ELEMENTOS TROCÁVEIS  
ΜΙΚΡΟ ΣΤΡΩΜΑ ΑΕΡΑ ΚΑΙ ΑΝΤΑΛΛΑΞΙΜΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ  
MATERACYK POWIETRZNY Z WYMIENNYMI ELEMENTAMI  
CSERÉLHETŐ ELEMES LEVEGŐS MATRAC**

فرش هوائي بعناصر قابلة للتبديل والتغيير

È necessario segnalare qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al dispositivo medico da noi fornito al fabbricante e all'autorità competente dello Stato membro in cui si ha sede.

All serious accidents concerning the medical device supplied by us must be reported to the manufacturer and competent authority of the member state where your registered office is located.

Il est nécessaire de signaler tout accident grave survenu et lié au dispositif médical que nous avons livré au fabricant et à l'autorité compétente de l'état membre où on a le siège social.

Jeder schwere Unfall im Zusammenhang mit dem von uns gelieferten medizinischen Gerät muss unbedingt dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedsstaats, in dem das Gerät verwendet wird, gemeldet werden.

Es necesario informar al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que se encuentra la sede sobre cualquier incidente grave que haya ocurrido en relación con el producto sanitario que le hemos suministrado.

É necessário notificar ao fabricante e às autoridades competentes do Estado-membro onde ele está sediado qualquer acidente grave verificado em relação ao dispositivo médico fornecido por nós.

Σε περίπτωση που διαπιστώσετε οποιοδήποτε σοβαρό περιστατικό σε σχέση με την ιατρική συσκευή που σας παρέχουμε θα πρέπει να το αναφέρετε στον κατασκευαστή και στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο οποίο βρίσκεστε.

Należy poinformować producenta i kompetentne władze danego Kraju członkowskiego o każdym poważnym wypadku związanym z wyrobem medycznym naszej produkcji.

A gyártónak, illetve a székhely szerinti tagállam illetékes hatóságának jelezni kell bármilyen olyan súlyos balesetet, amely az általunk szállított orvostechnikai eszközzel kapcsolatban történt.

يجب الإبلاغ فوراً عن أي حادث خطير وقع فيما يتعلق بالجهاز الطبي الذي زودنا به إلى الجهة الصانعة والسلطة المختصة في الدولة العضو التي يقع فيها.

GIMA 28564 - 28565 - 28566



Guangdong Yuehua Medical Instrument Factory Co., Ltd.  
Rongsheng Science and Technology Zone, Daxue Road,  
Shantou, Guangdong, China - Made in China



QDC-303  
P4000IIIE (B)  
QDC-303+P4000IIIE (B)



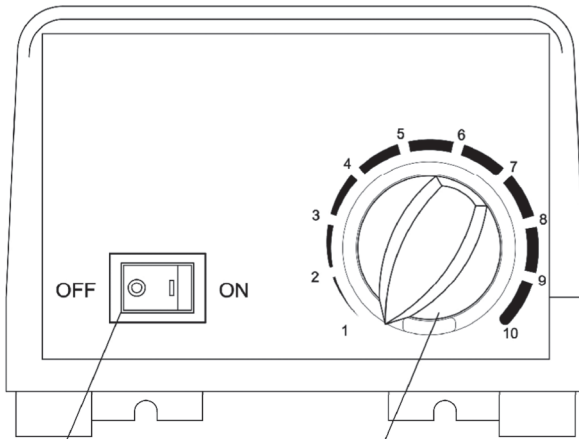
Eunitor GmbH  
Kennedydamm 5, 40476 Düsseldorf, Germany



Gima S.p.A  
Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) - Italy  
gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com  
www.gimaitaly.com



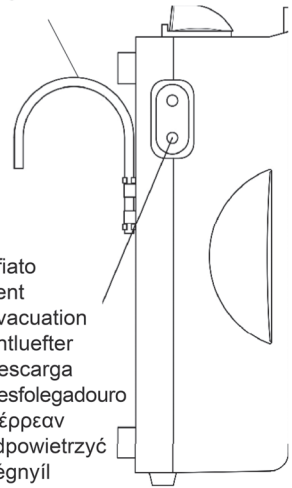
Ganci  
Hooks  
Crochets  
Haken  
Ganchos  
Ganchos  
άγκιστρα  
haki  
Kampó  
هوكس



Alimentazione  
Power  
Courant  
Strom  
Corriente  
Alimentação  
Ρεύμα  
Prąd  
Áram  
تيار

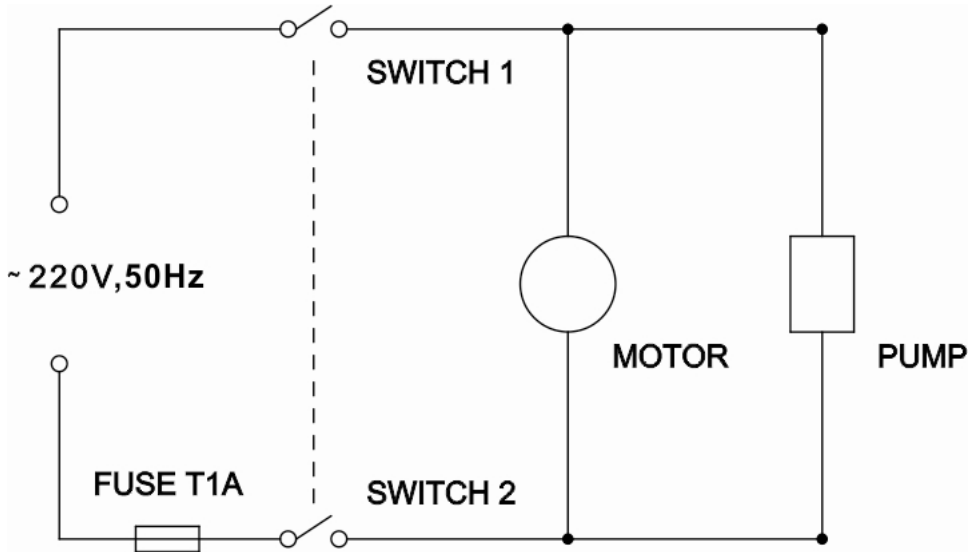
Manopola regolazione pressione  
Pressure adjustment dial  
Bouton de réglage de la pression  
Luftdruckgriff  
Manivela de regulación de la presión  
Punho de regulação da pressão  
Λαβή ρύθμισης της πίεσης  
Gałka regulacji ciśnienia powietrza  
Nyomást szabályozó kezelőgomb  
مفتاح ضبط الضغط

Sfiato  
Vent  
Évacuation  
Entlüfter  
Descarga  
Resfolegadouro  
διέρευαν  
odpowietrzyć  
Légnyíl  
تنفيس



Schema elettrico  
Circuit diagram  
Schéma électrique  
Stromlaufplan  
Esquema eléctrico  
Esquema elétrico  
Ηλεκτρικό διάγραμμα  
Schemat elektryczny  
Elektromos kapcsolási rajz

التخطيط الكهربائي



## Υποδείξεις

Το ΣΤΡΩΜΑ ΦΥΣΑΛΙΔΩΝ αποτελείται από δυο μέρη: το στρώμα και την αντλία. Η αντλία χρησιμοποιεί ένα μικρό συμπιεστή, χαρίζοντας σιωπηλή λειτουργία και υψηλή ενεργειακή απόδοση. Το πάνελ ελέγχου είναι απλό και εύκολο στην χρήση. Το στρώμα εκτονώνει την πίεση με την ακολουθία εναλλασσόμενου ξεφουσκώματος και φουσκώματος κυβελών αέρα σε διαστήματα 6 χρονομετρημένων λεπτών. Είναι ευρέως γνωστό ότι η συνεχής πίεση μιας οστικής προεξοχής είναι η κύρια αιτία των δερματικών τραυματισμών. Η συνεχής κίνηση της μονάδας μειώνει τις περιοχές σταθερής πίεσης και αυξάνει την κυκλοφορία του αίματος.

## Χρήση

1. Τοποθετήσατε το στρώμα στο κρεβάτι με τρόπο ώστε το άκρο του ελαστικού σωλήνα να βρίσκεται στα πόδια του κρεβατιού.
2. Χρησιμοποιώντας τα ενσωματωμένα άγκιστρα, αναρτήσατε με ασφαλή τρόπο την αντλία στο βάθος του κρεβατιού ή τοποθετήστε την σε μια επιφάνεια επίπεδη και λεία.
3. Συνδέσατε τους σωλήνες αέρα από το στρώμα στην αντλία.
4. Συνδέστε την αντλία σε μια πρίζα στον τοίχο. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας βρίσκεται μακριά από δυνητικούς κινδύνους.
5. Πατήστε τον διακόπτη εκκίνησης στο πάνελ ελέγχου της αντλίας. Η αντλία θα αρχίσει να φουσκώνει το στρώμα.
6. Μετά το φούσκωμα, ρυθμίστε το στρώμα χρησιμοποιώντας την λαβή της αντλίας.

## Προσοχή



1. Μην καπνίζετε επάνω ή κοντά στην αντλία.
2. Διατηρήστε την αντλία μακριά από τις θερμαινόμενες επιφάνειες.
3. Κίνδυνος έκρηξης όταν χρησιμοποιείται με την παρουσία εύφλεκτων αναισθητικών.
4. Αντικαταστήστε την ασφάλεια κατά τις υποδείξεις: T1A 250V. Τροφοδοσία: ~ 220V 50Hz, 0.1A

## Χαρακτηριστικά του προϊόντος

<b>Διαστάσεις</b>	
ΣΤΡΩΜΑ (μήκος x πλάτος x ύψος)	200cm×90cm×7cm
Προέκταση των flaps	50cm και για τις δυο πλευρές
ΑΝΤΛΙΑ (μήκος x πλάτος x ύψος)	25cm×12cm×10cm
<b>ΒΑΡΟΣ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ</b>	
ΒΑΡΟΣ ΣΤΡΩΜΑΤΟΣ	2.3kg
ΒΑΡΟΣ ΑΝΤΛΙΑΣ	1.4kg
<b>ΙΚΑΝΟΤΗΤΑ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗΣ</b>	
ΜΕΓΙΣΤΟ ΒΑΡΟΣ ΤΟΥ ΑΣΘΕΝΗ	135kg
<b>ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ</b>	
ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ	~ 220V 50Hz, 0.1A MAX
ΑΣΦΑΛΕΙΕΣ	T1A 250V
<b>ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΙΚΕΣ ΣΥΝΘΗΚΕΣ</b>	
ΣΥΝΘΗΚΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ	
Θερμοκρασία περιβάλλοντος	10°C - 40°C (50°F - 104°F)
Σχετική υγρασία	10% - 75%
ΣΥΝΘΗΚΕΣ ΔΙΑΤΗΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΑΠΟΣΤΟΛΗΣ	
Λειτουργία περιβάλλοντος	-18°C - +43°C (0°F - 110°F)
Σχετική υγρασία	10% - 95%

## Οδηγίες καθαρισμού

### Στρώμα

Το στρώμα πρέπει να καθαρίζεται τακτικά με ουδέτερο καθαριστικό ή οινόπνευμα. Δεν γίνεται αποστείρωση με θερμότητα ή ατμό.

### Αντλία

Η αντλία πρέπει να καθαρίζεται τακτικά με ουδέτερο καθαριστικό ή οινόπνευμα. Μην ανοίγετε το περίβλημα της αντλίας – κίνδυνος ηλεκτροπληξίας  
Μην βρέχετε και μη βυθίζετε την αντλία σε υγρά.

	Διατηρείται σε δροσερό και στεγνό περιβάλλον		Κρατήστε το μακριά από ηλιακή ακτινοβολία		Όριο θερμοκρασίας
	Διάθεση WEEE		Παραγωγός		Όριο υγρασίας
	Ακολουθήστε τις οδηγίες χρήσης		Συσκευή τύπου BF		Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης
	Κωδικός προϊόντος		Αριθμός παρτίδας		Σειριακός αριθμός
	Προσοχή: διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες (ενστάσεις)		Ιατρική συσκευή σύμφωνα με την ΚΑΝΟΝΙΣΜΌΣ (ΕΕ) 2017/745		Ιατροτεχνολογικό προϊόν
	Ισχύει η κατηγορία II		Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος στην Ευρωπαϊκή Ένωση		Ημερομηνία παραγωγής
	εισαγωγή από		Μοναδικό αναγνωριστικό		



**ΧΩΝΕΥΣΗ:** Το προϊόν δεν πρέπει να πεταχτεί μαζί με άλλα απορρίμματα του σπιτιού. Οι χρήστες πρέπει να φροντίσουν για την χώνευση των συσκευών μεταφέροντάς τες σε ειδικούς τόπους διαχωρισμού για την ανακύκλωση ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών.

### ΟΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ GIMA

Ισχύει η τυπική εγγύηση B2B της Gima διάρκειας 12 μηνών.